

**hama**<sup>®</sup>

H O M E   E N T E R T A I N M E N T

## **LCD-/LED-/Plasma Wandhalterung »Basic« Wall Bracket**

**hama**<sup>®</sup>

**PO Box 80 · 86651 Monheim/Germany**

**Phone: +49 9091 502-0**

**Fax: +49 9091 502-458**

**hama@hama.de**

**<http://www.hama.com>**



00049542/00084003/11.09

**00049542/00084003**

## LCD-/LED-/Plasma Wandhalterung »Basic«

Diese Halterung wurde speziell für die Wandmontage von Flachbildschirmen mit einem Gewicht bis zu 60 kg entwickelt. Sie ist geeignet für Flachbildschirme deren Gewindebuchsen auf der Rückseite einen Abstand zwischen 4,5 und 80,0 cm in der Breite und zwischen 8,0 und 48,0 cm in der Höhe aufweisen. Sie ermöglicht außerdem die variable Einstellung des Neigungswinkel zwischen +8° und -10°.

### Sicherheitswarnung:

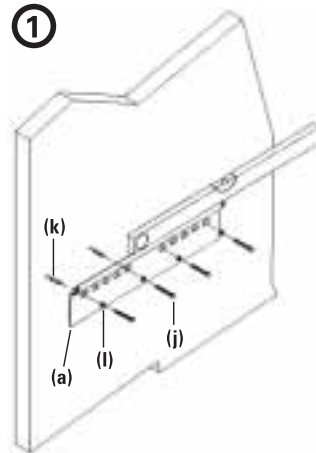
Bitte wenden Sie sich für die Montage dieser Halterung an dazu ausgebildete Fachkräfte! Bitte prüfen Sie vor der Installation der Halterung das Montage-Set auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind. Verwenden Sie die Halterung ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck. Prüfen Sie unbedingt vor der Installation die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Rohrleitungen befinden. Beachten Sie im Besonderen, dass die mitgelieferten Dübel nur für Beton und Ziegelwände zugelassen sind. Besorgen Sie sich spezielles Installationsmaterial im Fachhandel bei anderen Materialarten der für die Installation vorgesehenen Wand. Beachten Sie ebenfalls einen Sicherheitsabstand um das TV-Geräte (abhängig vom Modell). Die Halterung darf nicht an oder über Orten installiert werden, an denen sich Personen aufhalten könnten. Nach der Montage der Halterung und des Flachbildschirms sind diese auf ausreichende Festigkeit und Betriebssicherheit zu überprüfen. Diese Prüfung ist in regelmäßigen Abständen zu wiederholen (mindestens vierteljährlich).

Die Firma Hama GmbH & Co.KG wird keine Gewährleistung für unsachgemäß installierte Halterungen übernehmen oder daraus resultierenden Schäden.

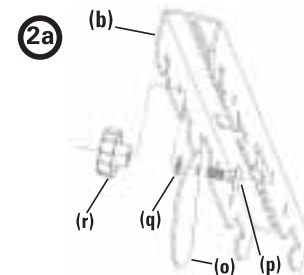
### Teile-Liste:

- |  |   |
|--|---|
| a) Wandmodul (1)                       | j) Befestigungsschraube (4)                   |
| b) Tragearm (2)                        | k) Dübel (4)                                  |
| c) Kunststoff-Abstandhalter, klein (4) | l) Beilagscheiben M8 (4)                      |
| d) Kunststoff-Abstandhalter, groß (4)  | m) Beilagscheiben M6/25mm (8)                 |
| e) Schrauben M4 x 30mm (4)             | n) Gummistopfer (2)                           |
| f) Schrauben M8 x 25mm (4)             | o) Neigungsadapter (2)                        |
| g) Schrauben M8 x 40mm (4)             | p) Schraube für Neigungsadapter M6 x 16mm (2) |
| h) Schrauben M5 x 30 mm (4)            | q) Beilagscheibe für Neigungsadapter M8 (2)   |
| i) Schrauben M6 x 30 mm (4)            | r) Rändelschraube für Neigungsadapter (2)     |

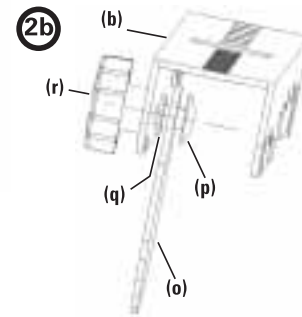
①



②a

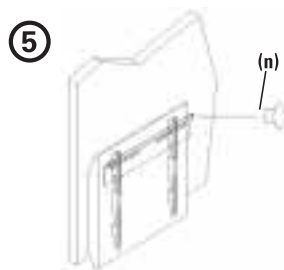
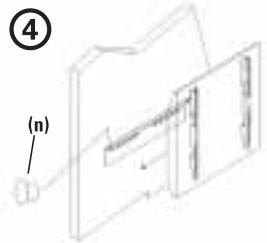
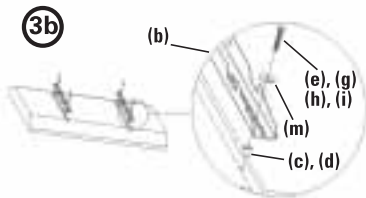
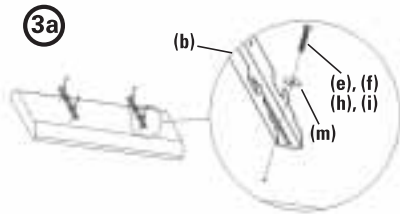


②b



### 1. Montage des Wandmoduls (Skizze 1)

Verwenden Sie zunächst das Wandmodul (a) als Vorlage um Markierungen für die insgesamt 4 Bohrlöcher an der Wand anzubringen. Beachten Sie hierbei, dass die Bohrlöcher in regelmäßigen Abständen über das ganze Wandmodul verteilt sind. Stellen Sie sicher, dass sich die Bohrlöcher auf einer Ebene befinden und beachten Sie eine Mindestabstand von 200mm zwischen den Bohrlöchern. Bohren Sie die Markierungen vor und bohren Sie dann unter Verwendung eines M10 Steinbohrers ein Bohrloch mit einer Tiefe von mindestens 60mm in die Wand. Verwenden Sie für die Löcher die beigefügten Dübel (k) und befestigen Sie dann das Wandmodul mit den Befestigungsschrauben (j) unter Verwendung der Beilagscheiben (l).



## 2. Montage der Neigungsadapter

Montieren Sie nun die Neigungsadapter an die Innenseite der Tragearme (s. Skizze 2a und 2b). Achten Sie darauf, dass die Rändelschrauben an beiden Tragearmen nach außen zeigen. Die ebene Kante der Neigungsadapter muss zum Tragearm zeigen, die gerundete Kante zum Wandmodul. Stellen Sie die Neigungsadapter an beiden Tragearmen auf den selben Winkel ein und ziehen Sie die Rändelschrauben an.

## 3. Montage der Tragearme auf der Rückseite des Plasma/LCD/LED TVs

Stellen Sie sicher, dass die Tragearme (b) auf der selben Höhe befestigt werden und so nahe an der Mittelachse des TV-Gerätes wie möglich (s. Skizze 3a). Die Schraubenlöcher der Tragearme müssen zum TV-Gerät zeigen; hierbei müssen die runden Schraubenlöcher der Tragearme an der unteren Seite des TV-Gerätes sein. Im Set sind unterschiedliche Schrauben für die Befestigung der Tragearme enthalten (e-i). Bitte verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Gerät passenden Schrauben! Sollten die passenden Schrauben nicht im Set enthalten sein, besorgen Sie diese im Fachhandel. Zusätzlich enthält das Set Kunststoff - Abstandshalter (c, d). Verwenden Sie diese für TV-Geräte mit abgerundeten oder vertieften Rückseiten (s. Skizze 3b); falls die Rückseite des TV-Gerätes eben ist, benötigen Sie die Abstandshalter nicht. Manche TV-Geräte verwenden verkürzte Schraubgewinde. Verwenden Sie die zusätzlichen Beilagscheiben um dieses Problem zu beheben. Ziehen Sie die Schrauben an und versichern Sie sich, dass die Tragearme fest mit dem TV-Gerät verbunden sind und sich nicht lösen können!

## 4. Einhängen des TV-Gerätes am Wandmodul und Sicherung

Um die Tragearme an das Wandmodul anzubringen, schieben Sie die Tragearme nacheinander seitlich auf das Wandmodul. Wichtig: Hierbei nur die obersten Einhängehaken der Tragearme verwenden um einen sicheren Halt des Gerätes zu gewährleisten (s. Skizze 4). Die Arme können durch die beigefügten Gummistopper (n) an der Führungsschiene des Wandmoduls fixiert werden. (s. Skizze 5) Befestigen Sie zu diesem Zweck den Gummistopper in dem vorgesehenen Loch am Ende der Führungsschiene des Wandmoduls. Die Tragearme können nun nicht mehr unbeabsichtigt aus der Halterung herausgeschoben werden. Durch lösen der Rändelschrauben auf beiden Seiten können Sie nun den Neigungswinkel des TV-Gerätes variieren. Durch anziehen der Rändelschrauben können Sie den gewünschten Winkel entsprechend feststellen.

## LCD/LED/Plasma Wall bracket »Basic«

This bracket was especially designed for wall mounting flat panel displays with a weight of up to 60 kg. It is suitable for flat panel displays whose threaded socket on the rear has clearances of between 4.5 and 80.0 cm horizontally and between 8.0 and 48.0 cm in vertically. It also allows variable setting of the tilt angle between +8° and -10°.

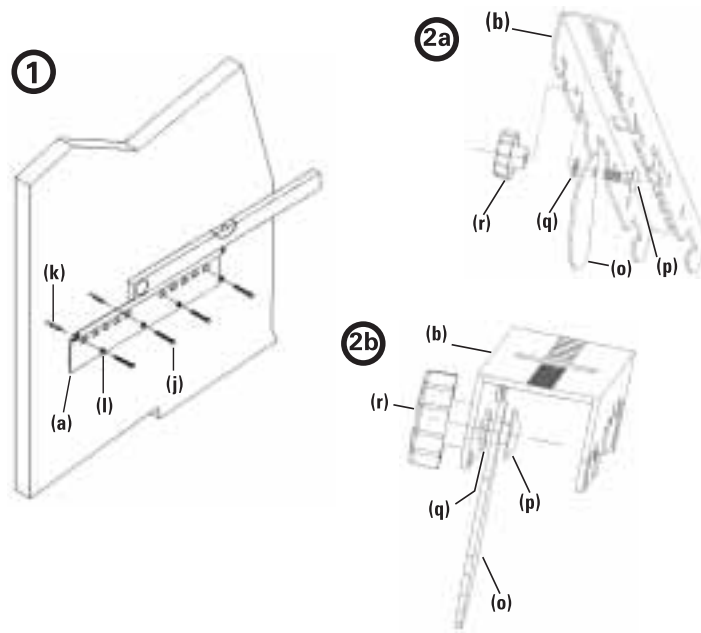
### Safety warning:

For proper mounting, please have this bracket fitted by a qualified technician! Please check that the set is complete before installation and ensure that none of the parts are faulty or damaged. Use the bracket for the intended purpose only. Before installing the bracket, ensure that the wall on which the television is to be mounted is suitable for the weight and please make sure that no electrical wires, water, gas or other pipelines are located around the installation location. Please note in particular that the provided wall anchors are only approved for concrete and brick walls. If the wall on which the television is to be mounted is made of other materials you should buy appropriate installation material from a specialised dealer. Also observe the necessary safety clearance around the TV set (depends on the model). The bracket may not be mounted at or above locations where persons could stand. Once you have mounted the bracket and the flat screen, check that they are sufficiently secure and safe to use. You should repeat this check at regular intervals (at least every three months).

Hama GmbH & Co.KG provides no warranty coverage and is not liable for damage resulting from improper mounting or any damage resulting thereof.

### Parts list:

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| a) Wall module (1)            | j) Mounting screws (4)                     |
| b) Carrying arm (2)           | k) Wall anchors (4)                        |
| c) Plastic spacers, small (4) | l) Washer M8 (4)                           |
| d) Plastic spacers, large (4) | m) Washer M6 / 25 mm (8)                   |
| e) Screws, M4 x 30 mm (4)     | n) Rubber stoppers (2)                     |
| f) Screws, M8 x 25 mm (4)     | o) Tilt adapters (2)                       |
| g) Screws, M8 x 40 mm (4)     | p) Screws for tilt adapter, M6 x 16 mm (2) |
| h) Screws, M5 x 30 mm (4)     | q) Washer for tilt adapter, M8 (2)         |
| i) Screws, M6 x 30 mm (4)     | r) Knurled screw for tilt adapter (2)      |

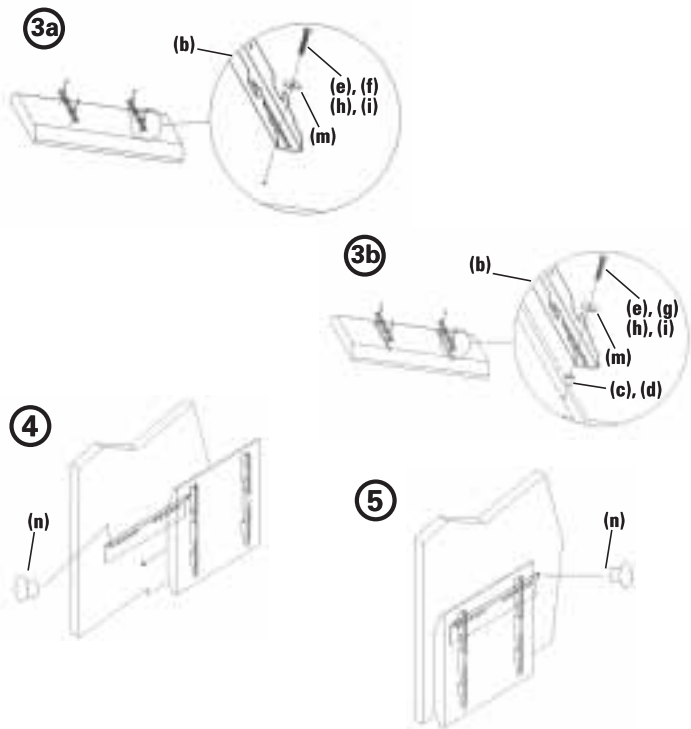


### 1. Mounting the wall module (diagram 1)

Use the wall module (a) as a template to mark the 4 holes to be drilled in the wall. Note that the holes are distributed evenly around the entire wall module (3 at the top, 3 at the bottom - left and right of the middle). Ensure that the holes are at the same level and observe the minimum distance of 200 mm between the holes.

Pre-drill the markings and then drill the holes using an M10 masonry bit to a depth of at least 60 mm.

Use the wall anchors (k) supplied for the holes and attach the wall module with the fastening screws (j) using the washers (l).



## 2. Mounting the tilt adapters

Attach the tilt adapter to the inside of the carrying arms (see Fig. 2a and 2b). Ensure that the knurled screws on both carrying arms face outward. The smooth edge of the tilt adapter must face the carrying arm, the rounded edge towards the wall module. Set the tilt adapters on both carrying arms to the same angle and tighten the knurled screws.

## 3. Attaching the carrying arms to the rear of the plasma/LCD/LED TV

Ensure that the carrying arms (b) are attached at the same height as close to the centre axis of the TV as possible (see Figure 3a). The screw holes of the carrying arms must be facing the TV. Ensure that the round screw holes of the carrying arms are on the underside of the TV. The set includes various screws for attaching the carrying arms (e-i). Please use only the screws that fit your TV! If the set does not contain suitable screws, purchase them from a specialised dealer. The set also includes plastic spacers (c, d). Use these for TVs with rounded or recessed back sides (see Figure 3b). If the rear of the TV is flat then you do not need the spacers. Some TVs use shortened screw threads. Use the additional washers to rectify this problem. Tighten the screws and ensure that the carrying arms are securely fastened to the TV and cannot come loose.

## 4. Attaching the TV to the wall module and securing it

In order to fit the carrying arms on the wall module, first insert the carrying arms successively into the wall module from the side. Important: Only use the uppermost hook of the carrying arms when doing this in order to ensure a secure fitting of the device (see Figure 4). The arms can be attached through the enclosed rubber stoppers (n) to the wall module guide rail (see Figure 5). To do this, stick the rubber plug into the corresponding hole at the end of the wall module guide rail. The carrying arms can then no longer be unintentionally pushed out of the bracket. You can now vary the tilt angle of the TV set by loosening the knurled screws on both sides. You can lock the set at the required angle by tightening the knurled screws.

## Support Mural LCD/LED/Plasma »Basic«

Ce support de fixation a été tout spécialement conçu pour le montage mural d'écrans plats d'un poids pouvant atteindre 60 kg. Il convient à des écrans plats dont les douilles filetées situées sur la face arrière sont espacées de 4,5 à 80,0 cm en largeur et de 8,0 à 48,0 cm en hauteur. Il vous permet en outre d'ajuster l'inclinaison de votre téléviseur de +8° à -10°.

### Consignes de sécurité :

Veillez vous adresser à un spécialiste qualifié lors de l'installation de ce support mural ! Avant d'entreprendre l'installation du support, veuillez vérifier que la livraison est complète et qu'elle ne contient pas de pièces endommagées. Utilisez le support exclusivement conformément à sa destination.

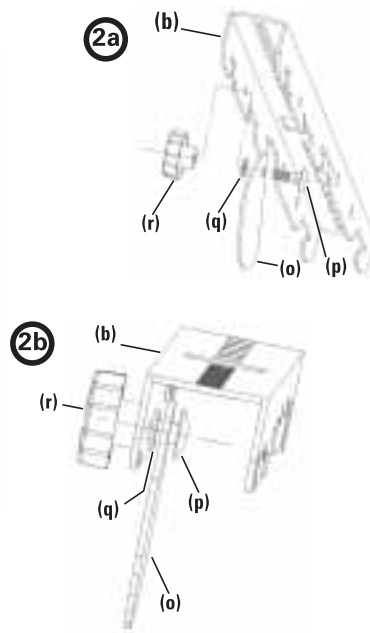
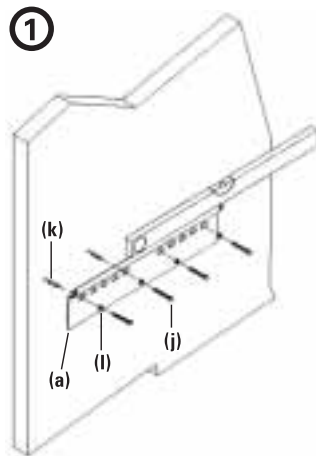
Avant l'installation, vérifiez impérativement que le mur prévu pour recevoir la fixation dispose d'une force portante suffisante pour supporter le poids de l'appareil et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre tuyauterie ne passe dans cette partie de la paroi. Faites particulièrement attention au fait que les chevilles livrées conviennent uniquement aux murs en béton ou en briques. Procurez-vous le matériel d'installation adéquat dans un commerce spécialisé, dans le cas où le matériau de votre mur serait autre que celui prévu pour l'installation.

Respectez également la distance de sécurité autour du téléviseur (selon le modèle). Le support ne doit pas être installé à l'endroit ou au dessus de l'endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir. A la fin de l'installation du support et de l'écran plat, vérifiez la solidité et la sécurité de l'ensemble. Refaites ce contrôle à des intervalles réguliers (au moins trimestriels).

L'entreprise Hama ne se porte pas garante en cas d'installation non conforme du support de fixation, ou en cas de dommages résultant d'une installation non conforme.

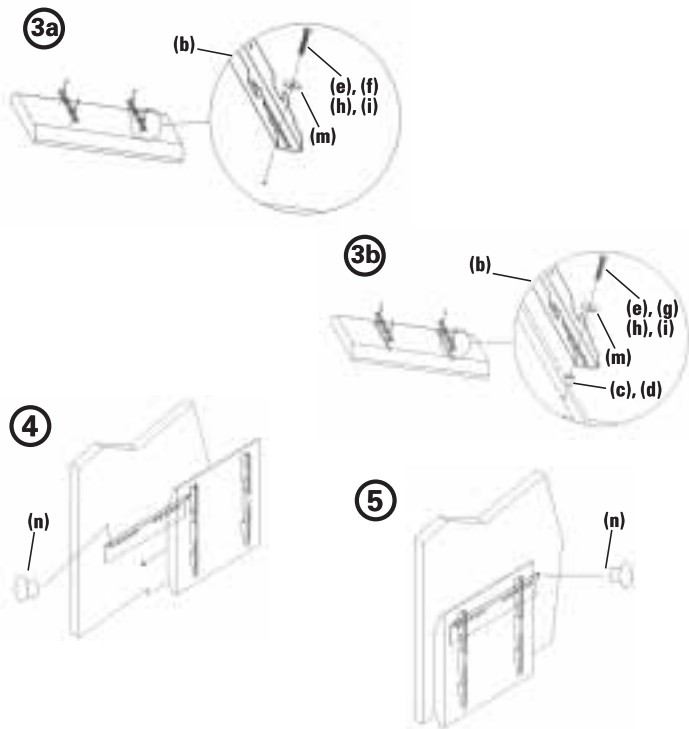
### Liste des pièces :

- |  |   |
|--|---|
| a) Module mural (1)                            | j) Vis de blocage (4)                                       |
| b) Bras porteurs (2)                           | k) Chevilles (4)  |
| c) Petites entretoises - matière plastique (4) | l) Rondelles de calage M8 (4)                               |
| d) Grandes entretoises - matière plastique (4) | m) Rondelles de calage M6 / 25mm (8)                        |
| e) Vis M4 x 30 mm (4)                          | n) Butées en caoutchouc (2)                                 |
| f) Vis M8 x 25 mm (4)                          | o) Adaptateurs d'inclinaison (2)                            |
| g) Vis M8 x 40 mm (4)                          | p) Vis d'adaptateur d'inclinaison M6 x 16mm (2)             |
| h) Vis M5 x 30 mm (4)                          | q) Rondelles de calage des adaptateurs d'inclinaison M8 (2) |
| i) Vis M6 x 30 mm (4)                          | r) Vis moletée des adaptateurs d'inclinaison (2)            |



### 1. Montage du module mural (schéma 1)

Utilisez d'abord le module mural (a) comme gabarit de perçage pour marquer les 4 perçages dans le mur. Faites attention à ce que les perçages soient répartis régulièrement sur tout le module mural. Assurez-vous que les perçages sont bien au même niveau et maintenez une distance minimale de 200 mm entre eux. Amorcez les trous selon les marquages, puis percez-les à l'aide d'une mèche à pierre de M10, à une profondeur d'au moins 60 mm. Insérez les chevilles fournies (k), puis fixez le module mural à l'aide des vis de fixation (j) et des rondelles de calage (l).



## 2. Montage des adaptateurs d'inclinaison

Installez les adaptateurs d'inclinaison sur la face interne des bras porteurs (voir schéma 2a et 2b). Veillez à ce que les vis moletées des deux bras porteurs pointent vers l'extérieur. L'arrête plate des adaptateurs d'inclinaison doit être dirigée vers le bras porteur, l'arrête ronde, vers le module mural. Ajustez l'inclinaison des deux bras porteurs sur le même angle, puis serrez les vis moletées.

## 3. Installation des bras porteurs sur la face arrière du téléviseur à écran plasma/LCD/LED

Assurez-vous que les bras porteurs (b) sont bien fixés à la même hauteur et sont aussi proches que possible de l'axe médian du téléviseur (voir schéma 3a). Les trous des bras porteurs doivent être orientés vers le téléviseur ; les trous ronds des bras porteurs doivent se trouver contre la face inférieure du téléviseur. Le kit contient différents types de vis pour la fixation des bras porteurs (e-i). Veuillez n'utiliser que les vis de fixation prévues pour votre téléviseur !

Dans le cas où vous auriez besoin d'un type de vis non compris dans le kit, veuillez vous procurer ces vis dans un magasin spécialisé. Le kit comprend également des entretoises en matière synthétique (c, d). Utilisez-les pour des téléviseurs à face arrière ronde ou profonde (voir le schéma 3b) ; vous n'en aurez pas besoin pour un téléviseur à face arrière plate. Quelques téléviseurs requièrent des filetages courts. Utilisez les rondelles de calage supplémentaires afin de compenser la longueur des filetages des vis. Serrez les vis et assurez-vous que les bras porteurs sont bien fixés au téléviseur et ne peuvent pas se desserrer !

## 4. Suspension et blocage du téléviseur sur le module mural

Insérez tout d'abord les bras porteurs dans le côté du module mural l'un après l'autre. Important : Utilisez uniquement les crochets supérieurs des bras porteurs afin de garantir une fixation sûre de l'appareil (voir schéma 3). Les bras peuvent être fixés au rail de guidage du module mural à l'aide des butées en caoutchouc fournies (n) (voir schéma 5). Introduisez à cet effet la butée en caoutchouc dans le trou ménagé dans l'extrémité du rail de guidage du module mural. Les bras porteurs ne pourront ainsi plus être sortis du support de fixation involontairement.

Vous pouvez ajuster l'angle d'inclinaison du téléviseur en desserrant les vis moletées des deux bras porteurs. Fixez la position voulue en serrant les vis moletées.

## Soporte de pared para pantallas de plasma/LCD/LED »Basic«

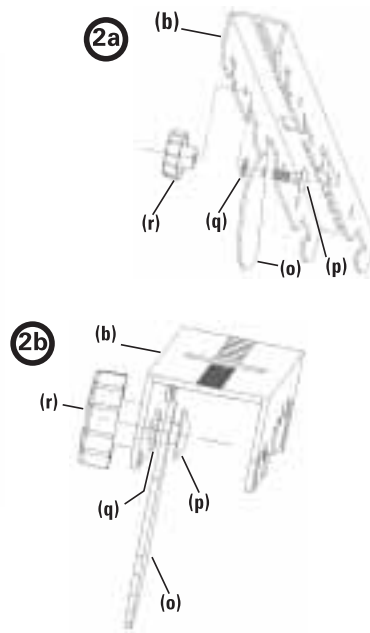
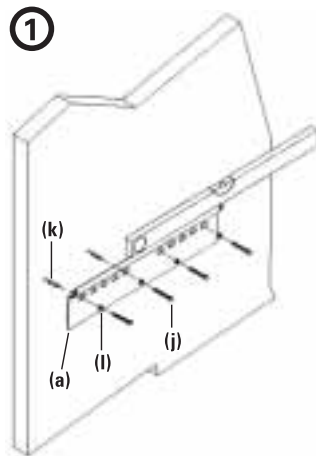
Este soporte se ha desarrollado especialmente para el montaje sobre una pared de televisores de pantalla plana de un peso de hasta 60 Kg. Es adecuado para aquellas pantallas planas en cuya parte trasera los casquillos roscados están distanciados entre 4,5 y 80,0 cm a lo ancho y entre 8,0 y 48,0 cm a lo alto. Le permite además la selección de un ángulo de inclinación variable entre +8° y -10°.

### Advertencia de seguridad:

¡Recorra a personal especializado con la formación adecuada para el montaje de este soporte! Compruebe antes de proceder a la instalación del soporte que el juego de montaje está completo y que ninguna de las piezas está dañada o presenta defectos. Emplee el soporte exclusivamente para la función para la que fue diseñado. Antes de empezar con la instalación, es imprescindible comprobar que la pared puede soportar el peso que se va a montar y asegurarse de que por el punto de montaje de la pared no pasan cables eléctricos ni tuberías de agua, gas o de otro tipo. Tenga especialmente en cuenta que los tacos suministrados sólo se pueden aplicar en paredes de cemento y de ladrillo. En el caso de que la pared en la que se va a instalar el soporte sea de otros materiales, adquiera material especial de instalación en un comercio especializado. Observe también la distancia de seguridad alrededor del televisor (en función del modelo). El soporte no se debe instalar en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas. Una vez finalizado el montaje del soporte, se debe comprobar la firmeza y la seguridad de funcionamiento de éste. Esta comprobación se debe repetir a intervalos regulares de tiempo (trimestralmente, como mínimo). La empresa Hama GmbH & Co.KG no concede servicios de garantía a los soportes incorrectamente montados ni se responsabiliza de los daños que de ello puedan surgir.

### Lista de piezas:

- |   |   |
|---|---|
| a) Módulo de pared (1)                                | j) Tornillos de fijación (4)                                      |
| b) Brazos portadores (2)                              | k) Tacos (4)  |
| c) Distanciadores de material sintético, pequeños (4) | l) Arandelas distanciadoras M8 (4)                                |
| d) Distanciadores de material sintético, grandes (4)  | m) Arandelas distanciadoras M6 / 25mm (8)                         |
| e) Tornillos M4 x 30 mm (4)                           | n) Retenedores de goma (2)  |
| f) Tornillos M8 x 25mm (4)                            | o) Adaptador de inclinación (2)                                   |
| g) Tornillos M8 x 40mm (4)                            | p) Tornillo para el adaptador de inclinación M6 x 16mm (2)        |
| h) Tornillos M5 x 30 mm (4)                           | q) Arandela distanciadora para el adaptador de inclinación M8 (2) |
| i) Tornillos M6 x 30 mm (4)                           | r) Tornillo moleteado para el adaptador de inclinación (2)        |

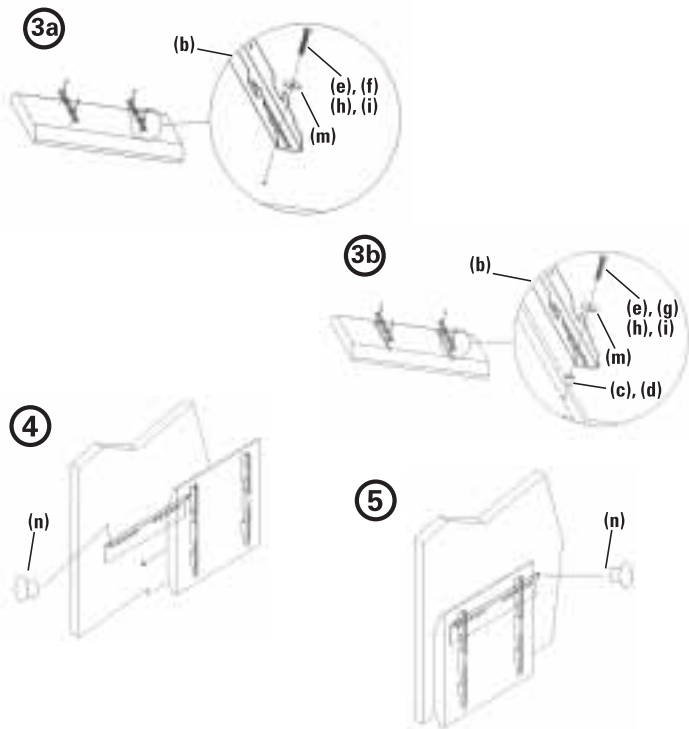


### 1. Montaje del módulo de pared (croquis 1)

Utilice el módulo de pared (a) como patrón para marcar sobre la pared la posición de las 4 perforaciones. Observe que los taladros estén repartidos a distancias regulares con respecto a la superficie del módulo de pared. Asegúrese de que las perforaciones estén a nivel y de que hay una distancia mínima de 200 mm entre ellas.

Haga una perforación superficial previa sobre las marcas, y a continuación realice una perforación en la pared de al menos 60 mm de profundidad con un taladro M10. Para las perforaciones utilice los tacos (k) que se incluyen y fije a continuación el módulo de pared con los tornillos de fijación (j) usando las arandelas distanciadoras (l).





## 2. Montaje del adaptador de inclinación

Proceda ahora a montar el adaptador de inclinación en la parte interior del brazo portador (véa los esquemas 2a y 2b). Asegúrese de que los tornillos moleteados apuntan hacia afuera en ambos brazos portadores. La arista plana del adaptador de inclinación debe apuntar al brazo portador, mientras que la arista redondeada hacia el módulo de pared. Coloque los adaptadores de inclinación de ambos brazos portadores en el mismo ángulo y apriete los tornillos moleteados.

## 3. Montaje de los brazos portadores en el lado posterior del televisor de plasma/LCD/LED

Asegúrese de que los brazos portadores (b) se van a fijar a la misma altura y tan cerca del eje central del aparato de televisión como sea posible (v. esquema 3a). Los agujeros roscados de los brazos portadores deben estar enfrentados al aparato de televisión; los agujeros roscados redondos de los brazos portadores deben estar en el lado inferior del aparato de televisión. En el juego de montaje se incluyen varios tipos diferentes de tornillos para la fijación de los brazos portadores (e-i). ¡Emplee únicamente aquellos tornillos que sean adecuados para su aparato! Si no se encontrasen en el juego de montaje los tornillos apropiados, cómprelos en una tienda especializada. El juego contiene además distanciadores de material sintético (c, d). Empléelos para aparatos de televisión que tengan la parte posterior redondeada o embutida (véase esquema 3b); si la parte posterior es plana, no necesita los distanciadores. Algunos aparatos de televisión usan tornillos más cortos. Utilice entonces las arandelas distanciadoras para solucionar este tipo de problemas. Apriete los tornillos y asegúrese de que los brazos portadores se encuentran firmemente fijados al aparato de televisión y que no se pueden soltar.

## 4. Colocar el aparato de TV en el módulo de pared y asegurarlo

Para montar los brazos portadores en el módulo de pared, introdúzcalos sucesivamente en el módulo de pared desde el lateral. Importante: Utilice en este caso sólo los ganchos de suspensión superiores de los brazos portadores para garantizar la sujeción segura del aparato (véase el esquema 4). Los brazos se pueden fijar al riel guía del módulo de pared mediante los retenedores de goma (n) suministrados (v. croquis 5). A este fin, fije el retenedor de goma en el agujero previsto para ello, que se encuentra en el extremo del riel guía del módulo de pared. De este modo, los brazos portadores no pueden sacarse accidentalmente del soporte. Aflojando los tornillos moleteados de ambos lados puede cambiar el ángulo de inclinación del aparato de televisión. Apretando los tornillos moleteados puede fijar el ángulo de inclinación elegido.

## GARANTÍA DE DOS AÑOS DE HAMA TECHNICS S.L.

HAMA TECHNICS S.L. garantiza este artículo por un período de 6 meses, desde la fecha de adquisición, contra todo defecto de fabricación que impida el normal funcionamiento del mismo. A partir de ese plazo y hasta cumplirse los 2 años desde la fecha de la compra, el aparato sigue cubierto por esta Garantía en los términos de la Ley 23/2003 de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo.

Esta garantía cubre la reparación del aparato dentro de dichos plazos y en los términos que indica la Ley, pero carece de validez si no está acompañado de la correspondiente factura o tique de compra que justifique la fecha exacta de la adquisición y que deberá presentarse libre de enmiendas o tachaduras.

No están cubiertos por esta garantía los daños o averías producidas por instalación incorrecta, su manipulación, accidentes, roturas, quema, daños producidos por líquidos o humedad excesiva o, en general, usos indebidos o negligentes. Las operaciones de mantenimiento, las piezas sometidas a desgaste natural no entran dentro de la cobertura de esta garantía.

La manipulación interna del aparato por personal no autorizado por HAMA TECHNICS S.L. anula asimismo esta garantía.

Este documento de garantía en ningún caso reduce o limita los derechos legales de los consumidores recogidos en las actuales legislaciones autonómicas, nacional y comunitaria sino que se enmarca dentro de las mismas y se somete a dichas legislaciones en caso de reclamaciones o litigios.

En caso de no estar satisfecho del servicio recibido por esta garantía, el consumidor puede reclamar ante los organismos competentes de cada área como son las Asociaciones de Consumidores, Oficinas de Consumo de Ayuntamientos, Centros de Arbitraje reconocidos oficialmente, Tribunales Ordinarios y cualesquiera otros organismos competentes en esta materia.

Antes de enviar el producto a HAMA TECHNICS S.L. póngase en contacto con su vendedor. Esta garantía no incluye el dejar prestado ningún otro producto de características iguales o similares en sustitución del averiado durante el tiempo que dure la reparación.

Importado y distribuido por:  
Hama Technics S.L.  
C/ Ignacio Iglesias 17  
Oficinas 1 y 2  
08940 Cornellà del Llobregat  
Barcelona  
España

Fabricando en Italia

Este producto está sujeto a cambios técnico-estéticos sin previo aviso

## Wandhouder voor LCD/LED/plasma »Basic«

Deze houder is speciaal ontwikkeld voor de wandmontage van flatscreens met een gewicht van max. 60 kg. De houder is geschikt voor flatscreens, waarvan de schroefbussen aan de achterzijde een afstand tussen 4,5 en 80,0 cm in de breedte en tussen 8,0 en 48,0 cm in de hoogte hebben. Bovendien kan de neigingshoek van de houder variabel ingesteld worden tussen +8° en -10°.

### Waarschuwing:

Laat deze houder door een vakspecialist monteren! Controleer voor het installeren van de houder of de montageset volledig is en of er kapotte of beschadigde onderdelen bij de verpakking inbegrepen zijn. Gebruik de houder uitsluitend voor het doel waarvoor hij gemaakt is.

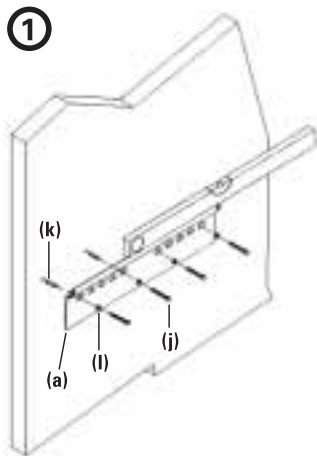
Controleer altijd vóór de installatie of de wand, waaraan de houder wordt bevestigd het gewicht van het toestel kan dragen en controleer of er bij de montageplaats in de wand elektrische leidingen, water- en gasleidingen of andere buizen zitten. De meegeleverde pluggen zijn alleen geschikt voor montage in beton- en tegelwanden. Schaf speciaal installatiemateriaal bij de vakspecialist aan als er voor uw wand ander materiaal moet worden gebruikt.

Houd eveneens een veiligheidsafstand om het tv-toestel aan (afhankelijk van het model). De houder mag niet op of boven plaatsen geïnstalleerd worden, waar zich personen kunnen bevinden. Na de montage van de houder en de flatscreen dienen deze op voldoende stevigheid en veiligheid gecontroleerd te worden. Deze controle dient regelmatig herhaald te worden (minstens elke drie maanden).

De firma Hama GmbH & Co.KG is niet aansprakelijk voor ondeskundig geïnstalleerde houders of schade als gevolg van ondeskundige installatie.

### Onderdelenlijst:

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| a) Wandmodule (1)                     | j) Bevestigingsschroef (4)                                 |
| b) Draagarm (2)                       | k) Plug (4)  |
| c) Kunststof afstandhouder, klein (4) | l) Onderlegplaatjes M8 (4)                                 |
| d) Kunststof afstandhouder, groot (4) | m) Onderlegplaatjes M6 / 25mm (8)                          |
| e) Schroeven M4 x 30mm (4)            | n) Rubber stopper (2)                                      |
| f) Schroeven M8 x 25mm (4)            | o) Adapter voor de neigingshoek (2)                        |
| g) Schroeven M8 x 40mm (4)            | p) Schroef voor de adapter voor neigingshoek M6 x 16mm (2) |
| h) Schroeven M5 x 30mm (4)            | q) Onderlegplaatje voor adapter voor neigingshoek M8 (2)   |
| i) Schroeven M6 x 30mm (4)            | r) Kartelschroef voor de adapter voor neigingshoek (2)     |



1

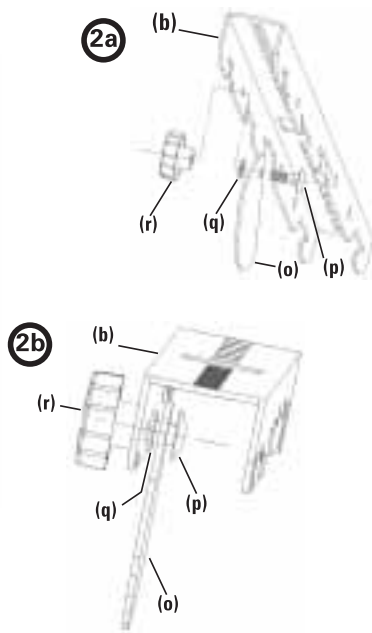
## 1. Montage van de wandmodule (schets 1)

Houd de wandmodule (a) tegen de wand om de in totaal 4 boorgaten op de wand te markeren. De drie boorgaten zijn regelmatig over de hele wandmodule verdeeld. Zorg ervoor dat de boorgaten zich op dezelfde hoogte bevinden en houd een minimum afstand van 200mm tussen de boorgaten aan.

Boor de markeringen aan en boor vervolgens met een M10 steenboor een gat met een diepte van minstens 60mm in de wand.

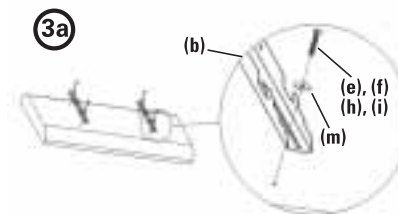
Druk de meegeleverde pluggen (k) in de gaten en bevestig de wandmodule met de bevestigingsschroeven (j). Breng daarbij ook de onderlegplaatjes aan (l).

20

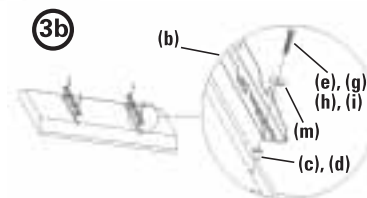


2a

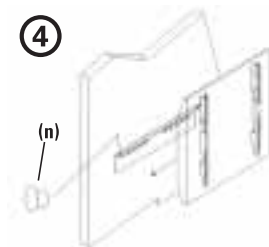
2b



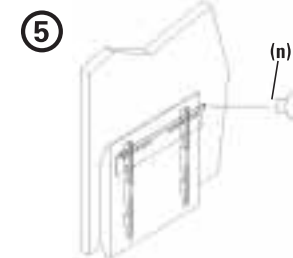
3a



3b



4



5

## 2. Montage van de adapter voor de neigingshoek

Monteer vervolgens de adapter voor de neigingshoek aan de binnenzijde van de draagarmen (zie tekening 2a en 2b). Zorg ervoor dat de kartelschroeven aan de beide draagarmen naar buiten wijzen. De vlakke kant van de adapter moet naar de draagarm wijzen, de afgeronde kant wijst naar de wandmodule. Stel de adapter voor de neigingshoek aan de beide draagarmen in dezelfde hoek in en draai de kartelschroeven aan.

21

**3. Montage van de draagarmen aan de achterzijde van de plasma-/LCD-/LED-tv**  
Zorg ervoor dat de draagarmen (b) op dezelfde hoogte bevestigd worden en zich dichtbij de middenas van het tv-toestel bevinden (zie schets 3a). De gaten voor de draagarmen moeten in de richting van het tv-toestel wijzen; hierbij moeten de ronde gaten voor de draagarmen zich aan de onderste zijde van het tv-toestel bevinden. De set bevat verschillende schroeven voor de bevestiging van de draagarmen (e-i). Gebruik uitsluitend de schroeven die geschikt zijn voor uw toestel! Als de passende schroeven niet bij de set inbegrepen zijn, schaf ze dan aan bij een vakspecialist. Daarnaast bevat de set kunststof afstandhouders (c, d). Gebruik deze voor tv-toestellen met afgeronde of verdiepte achterzijdjes (zie schets 3b); als de achterzijde van het tv-toestel vlak is, zijn de afstandhouders niet nodig. Sommige tv-toestellen hebben een verkorte schroefdraad. Gebruik de extra onderlegplaatjes om dit probleem te verhelpen. Trek de schroeven aan en zorg ervoor dat de draagarmen goed op het tv-toestel bevestigd zijn en niet los kunnen raken!

#### 4. Inhangen van het tv-toestel in de wandmodule en borging

Schuif om de draagarmen aan de wandmodule aan te brengen de draagarmen na elkaar zijdelings op de wandmodule. Attentie: gebruik hierbij alleen de bovenste inhanghaken van de draagarmen om ervoor te zorgen dat het toestel stevig vastzit (zie tekening 4). De armen kunnen door de meegeleverde rubber stopper (n) aan de geleidingsrail van de wandmodule bevestigd worden. (zie schets 5). Bevestig de rubber stopper in het daarvoor bestemde gat aan het einde van de geleidingsrail van de wandmodule. De draagarmen kunnen nu niet meer per ongeluk uit de houder geschoven worden.

Door de kartelschroeven aan beide zijden los te maken, kunt u de neigingshoek van het tv-toestel veranderen. Door de kartelschroeven aan te draaien kunt u de gewenste hoek vastzetten.

#### Supporto da parete per LCD/LED/plasma »Basic«

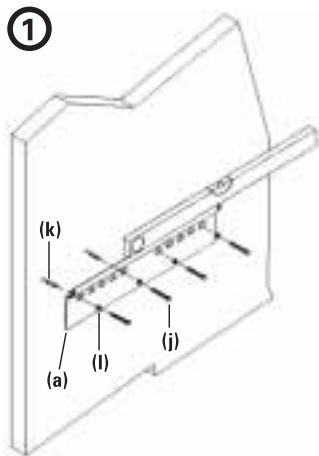
Questo supporto è stato sviluppato per il montaggio a parete di schermi piatti, con un peso massimo di 60 kg. È adatto per schermi piatti le cui boccole filettate sul retro presentano una distanza compresa tra 4,5 e 80,0 cm in larghezza e tra 8,0 e 48,0 cm in altezza. Consente anche la regolazione variabile dell'angolo di inclinazione tra +8° e -10°.

#### Avvertenze di sicurezza:

Per il corretto montaggio del supporto, rivolgersi a personale specializzato! Prima di procedere al montaggio, verificare il contenuto completo della confezione e accertarsi che non vi siano pezzi danneggiati. Utilizzare il supporto esclusivamente per lo scopo previsto. Prima di procedere all'installazione, verificare che la parete sia idonea per il peso da montare e accertarsi che nel punto della parete dove si desidera montare l'adattatore non vi siano cavi elettrici, né tubazioni di acqua, gas o altro. In particolare, prestare attenzione che i tasselli forniti in dotazione sono idonei esclusivamente per le pareti in cemento e mattoni. Se la parete prevista per l'installazione è di un materiale diverso, procurarsi il materiale di installazione idoneo presso i rivenditori specializzati. Rispettare la distanza di sicurezza dalla TV (a seconda del modello). Il supporto non deve essere installato in punti dove potrebbero sostare delle persone. Dopo il montaggio del supporto e dello schermo piatto, verificarne il corretto fissaggio e la sicurezza di esercizio. Ripetere questo controllo a intervalli regolari (almeno ogni tre mesi). Hama GmbH & Co.KG non si assume nessuna responsabilità per un montaggio scorretto del supporto e per i relativi danni.

#### Elenco pezzi:

- |   |  |
|---|--|
| a) Modulo parete (1)                    | j) Viti di fissaggio (4)                                     |
| b) Braccio (2)                          | k) Tasselli (4)  |
| c) Distanziali in plastica, piccoli (4) | l) Spessori a disco M8 (4)                                   |
| d) Distanziali in plastica, grandi (4)  | m) Spessori a disco M6 / 25mm (8)                            |
| e) Viti M4 x 30 mm (4)                  | n) Stop in gomma (2)   |
| f) Viti M8 x 25mm (4)                   | o) Adattatore di inclinazione (2)                            |
| g) Viti M8 x 40mm (4)                   | p) Vite per adattatore di inclinazione M6 x 16mm (2)         |
| h) Viti M5 x 30 mm (4)                  | q) Spessore a disco per adattatore di inclinazione M8 (2)    |
| i) Viti M6 x 30 mm (4)                  | r) Vite a testa zigrinata per adattatore di inclinazione (2) |



1

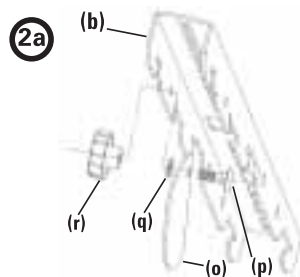
### 1. Montaggio del modulo a parete (schizzo 1)

Utilizzare il modulo a parete (a) come sagoma per segnare i 4 fori da praticare sulla parete. Accertarsi che i fori siano disposti a distanze regolari sull'intero modulo a parete. Accertarsi che i fori si trovino sullo stesso livello e abbiano una distanza minima di 200 mm.

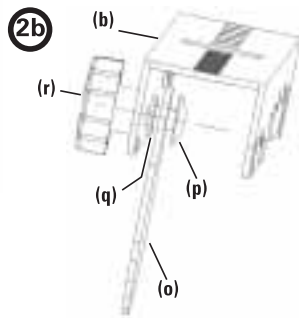
Praticare le perforazioni sui segni, quindi con una punta M10 praticare un foro profondo almeno 60 mm nella parete.

Per i fori, utilizzare i tasselli in dotazione (k) e fissare il modulo a parete con le viti di fissaggio (j) utilizzando gli spessori a disco (l).

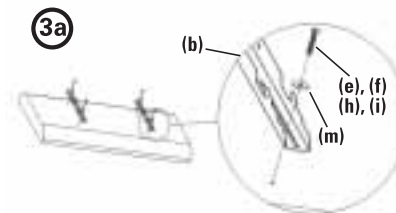
24



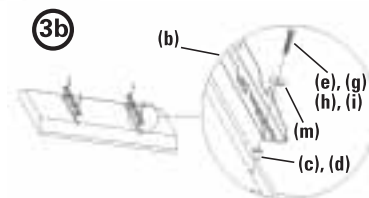
2a



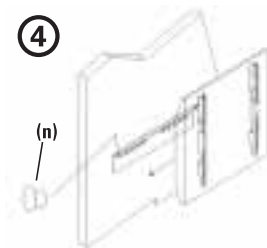
2b



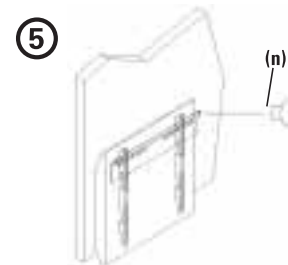
3a



3b



4



5

### 2. Montaggio degli adattatori di inclinazione

Montare gli adattatori di inclinazione sul lato interno dei bracci portanti (vedi schizzo 2a e 2b). Prestare attenzione che le viti a testa zigrinata siano rivolte verso il basso su entrambi i bracci portanti. Il bordo piano degli adattatori di inclinazione deve essere rivolto verso il braccio portante, il bordo arrotondato verso il modulo a parete. Impostare gli adattatori di inclinazione su entrambi i bracci portanti alla stessa angolazione e stringere le viti a testa zigrinata.

25

### 3. Montaggio del braccio sul retro del TV al plasma/LCD/LED

Fissare i bracci (b) alla stessa altezza e il più vicino possibile all'asse centrale del televisore (vedi schizzo 3a). I fori dei bracci devono essere rivolti verso la TV (vedi schizzo 2.1); i fori tondi dei bracci devono trovarsi sul lato inferiore dell'apparecchio TV. Nel kit di montaggio sono contenute diverse viti per il fissaggio dei bracci (e-l). Utilizzare esclusivamente le viti adatte al proprio apparecchio! Se nel kit non dovessero essere contenute le viti idonee, acquistarle separatamente. Il kit contiene anche due distanziali in plastica (c, d). Utilizzarli per gli apparecchi TV con la parte posteriore arrotondata o più profonda (vedi schizzo 3b). Se la parte posteriore è piatta, i distanziali non sono necessari. Alcuni apparecchi TV hanno la filettatura più corta. Per risolvere questo problema, utilizzare gli spessori a disco in dotazione. Serrare le viti e accertarsi che i bracci siano ben fissi all'apparecchio TV e non si muovano.

### 4. Fissaggio dell'apparecchio TV al modulo a parete e blocco

Per montare i bracci al modulo a parete, spingere i bracci uno dopo l'altro sul lato del modulo a parete. Importante: Per garantire la tenuta sicura dell'apparecchio, utilizzare solo i ganci superiori dei bracci (vedi schizzo 4). I bracci possono essere fissati alle guide del modulo a parete mediante gli stop in gomma (n) in dotazione (vedi schizzo 5). Fissare lo stop in gomma nel foro previsto all'estremità della guida del modulo a parete. Ora i bracci non possono più essere estratti inavvertitamente dal supporto. Allentare le viti a testa zigrinata dei bracci e regolare l'apparecchio TV nell'angolazione desiderata. Stringere le viti a testa zigrinata per fissare l'angolo desiderato.

### Uchwyt ścienny LCD/LED/plazma TV»Basic«

Uchwyt przeznaczony do paneli LCD/LED oraz Plazma TV o wadze do 60 kg. Uchwyt przeznaczony jest do paneli i telewizorów, gdzie odległość otworów montażowych z tyłu urządzenia wynosi: szerokość między 4,5, a 80,0 cm oraz wysokość między 8,0 a 48,0 cm. Uchwyt dodatkowo umożliwia pochylenie panelu/ telewizora o kąt +8° i -10°.

#### Środki ostrożności:

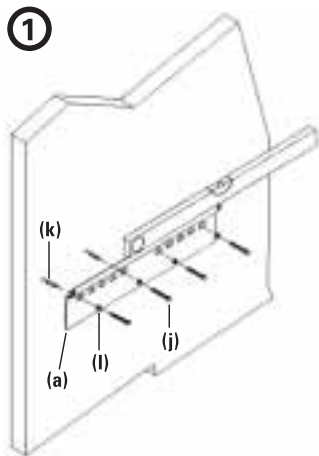
Montaż uchwyty powinien zostać przeprowadzony przez odpowiednich fachowców! Przed montażem należy skontrolować, czy wszystkie elementy konstrukcyjne znajdują się w opakowaniu oraz, czy żaden z elementów nie jest uszkodzony. Adaptera należy używać tylko i wyłącznie do celów zgodnych z jego przeznaczeniem. Przy montażu uchwyty należy uwzględnić wszystkie środki ostrożności podane w instrukcji obsługi telewizora plazmowego/LCD.

Przed montażem uchwyty upewnić się, że ściana, na której będzie wisiał uchwyt jest dostatecznie wytrzymała, oraz, że nie przechodzą przez nią żadne przewody gazowe, elektryczne, itp. Ściana powinna być wykonana z cegły, betonu lub masywnego drewna. W przypadku ścian o innej konstrukcji, należy nabyć odpowiednie materiały montażowe. Uchwyty nie należy umieszczać na ścianach, gdzie mógłby stanowić zagrożenie dla ludzi. Po zakończonej instalacji uchwyty należy skontrolować wszystkie elementy, czy zostały poprawnie złożone i przymocowane. Takie kontrole należy przeprowadzać w regularnych odstępach czasu, np.: co kwartał, zwracając szczególną uwagę, czy któryś z elementów się nie poluzował, itp.

Dystrybutor Hama GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku błędnego montażu uchwyty i adaptera.

#### Wykaz elementów:

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| a) Moduł ścienny uchwyty (1)        | j) Śruba mocująca (4)                                  |
| b) Ramię nośne (2)                  | k) Kołek rozporowy (4)                                 |
| c) Pierścień dystansujący, mały (4) | l) Podkładka M8 (4)                                    |
| d) Pierścień dystansujący, duży (4) | m) Podkładka M6 / 25mm (8)                             |
| e) Śruba M4 x 30 mm (4)             | n) Zatyczka gumowa (2)                                 |
| f) Śruba M8 x 25mm (4)              | o) Adapter kątowy (2)                                  |
| g) Śruba M8 x 40mm (4)              | p) Śruba do montażu adaptera kąтового M6 x 16mm (2)    |
| h) Śruba M5 x 30 mm (4)             | q) Podkładka śruby do montażu adaptera kąтового M8 (2) |
| i) Śruba M6 x 30 mm (4)             |  |

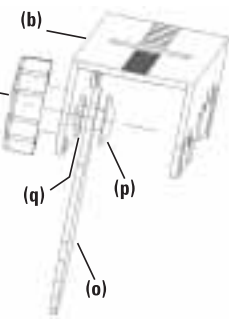
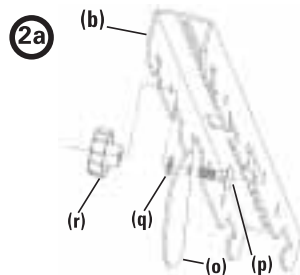


1

### 1. Montaż modułu ściennego (rys. 1)

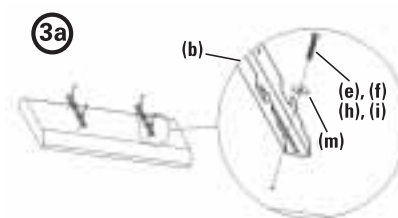
Modułu ściennego (a) należy użyć jako szablonu i odrysować na ścianie 4 punkty w których zostaną wykonane odwierty. Proszę uwzględnić, że otwory te muszą znajdować się w jednakowych odstępach, w odległości 200 mm od siebie oraz na równym poziomie. Używając wiertła M10 należy wywiercić 4 otwory na głębokość 60 mm.

W otworach umieścić kołki rozporowe (k), a następnie przymocować moduł ścienny uchwytu do ściany za pomocą śrub (j) oraz podkładek (l).

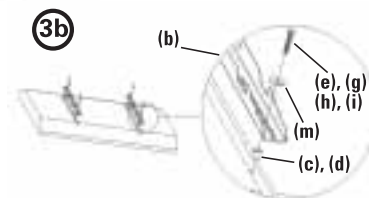


2b

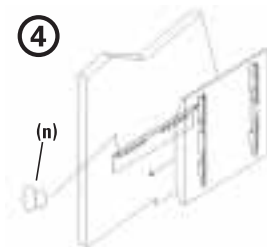
2a



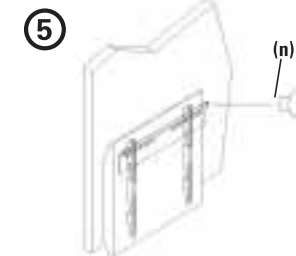
3a



3b



4



5

### 2. Montaż adaptera kąтового:

Adapter kątowy należy zamontować po wewnętrznej stronie ramion uchwytu (patrz rys. 2a i 2b). Proszę zwrócić uwagę, że śruby regulacyjne muszą znajdować się po obydwu stronach ramion i muszą być skierowane na zewnątrz. Adapter należy umieścić płaską stroną w kierunku uchwytu, natomiast zaokrągloną stroną w stronę modułu ściennego. Adapter ustawić po obu stronach na ten sam kąt i skręcić śruby regulacyjne.

### 3. Montaż ramion na telewizorze plazmowym/panelu LCD/LED:

Należy upewnić się, że ramiona (b) zamocowane zostały na tej samej wysokości oraz możliwie najbliżej osi środkowej telewizora/ panelu (patrz rys. 3a). Otwory na śruby ramion uchwytu muszą być skierowane w stronę uchwytu; a okrągłe otwory na śruby ramion uchwytu muszą znajdować się u dołu TV/ panelu. W zestawie znajdują się różnorodne elementy montażowe (e-i), należy starannie dobrać odpowiednią wielkość śrub. Jeżeli odpowiednich śrub nie będzie w zestawie, należy je nabyć samemu. Dodatkowo w zestawie znajdują się pierścienie dystansujące (c, d). Jeżeli TV/ panel LCD będzie miał zaokrąglony tył (rys. 3b); należy użyć odpowiednich pierścieni dystansujących. Ramiona przykręcić do telewizora/ panelu LCD.

### 4. Zawieszenie TV/ panelu LCD/LED na module ścienny uchwytu:

Telewizor/ panel LCD z przykręconymi ramionami należy wsunąć z boku na moduł ścienny uchwytu. UWAGA: Należy użyć obydwóch górnych zaczepów ramion (rys. 4.). Ramiona należy unieruchomić za pomocą gumowych zatyczek (n) na szynie modułu ściennego (rys. 5.). Zatyczkę należy umieścić w otworze na końcu szyny modułu ściennego. Zapobiegnie to omyłkowemu wysunięciu się ramion z modułu ściennego uchwytu. Poluzowując i skręcając śrubę regulacyjną adaptera kąтового można regulować kąt pochyłu telewizora/ panelu.

## LCD-/LED-/plazma-tv fali tartó »Basic«

### Felszerelési útmutató

Ez a speciális kivételű, falra szerelhető tartó lapos képernyős tv-készülékekhez készült, 60 kg-os terhelhetőségre. Felszerelése után olyan lapos tv-készülékek helyezhetők fel a tartóra, amelynek a hátoldalán kialakított csavaros rögzítőhelyek távolsága 4,5 és 80,0 cm közötti szélességben és 8,0 és 48,0 cm közötti magasságban vannak. Az egyéni beállítás lehetőségét a tartó kar állíthatósága biztosítja +8°-os és -10°-os szögben.

### Biztonsági tudnivalók

A fali tartó pontos felszereléséhez előzetesen tanulmányozza a mellékelt szakszerű vázlatokat. Ellenőrizze, hogy a tartó felszereléséhez – a vázlatok és az alkatrésztábla szerint – meg van-e minden tartozék- és rögzítő elem. Ahhoz, hogy a tartó megbízhatóan legyen felszerelve, tartsa be a következő feltételeket. Amíg nem tud minden részletet azonosítani, ne kezdje el a szerelést. Az összeállított szerelvény falra erősítése előtt győződjön meg arról, hogy a kiválasztott fal teherbíró képessége megfelelő-e a felszerelt fali tartóra helyezett készülék biztonságos megtartáshoz. A szerelés előtt győződjön meg róla, hogy nincs a falban elektromos vezeték, víz-, gáz- vagy egyéb közmű csővezeték, ami megsérülhet a fúrás során. Vegye figyelembe, hogy a tartozékként mellékelt tiplik csak a beton- és téglafalakban tartanak erősen. Ha e fali tartót a hagyományostól eltérő körülmények között akarja felszerelni, kiegészítésként be kell szereznie egyéb szerelési és rögzítő elemet. Ezek beszerzése a szakkereskedőknél lehetséges. Vegye figyelembe, hogy ez a biztonsági felszerelés csak tv-készülékekhez használható (modelltől függő terhelés mellett). A fali tartó helyének nem megfelelő meghatározása vagy hibás telepítése mindenkinek személyes felelősége. A tartó felszerelésénél vegye figyelembe, hogy ez a termék csak lapos képernyős

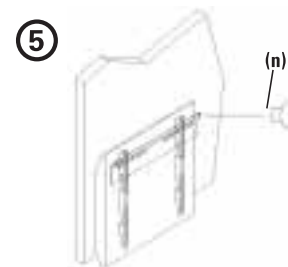
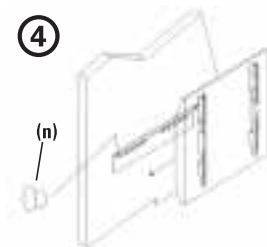
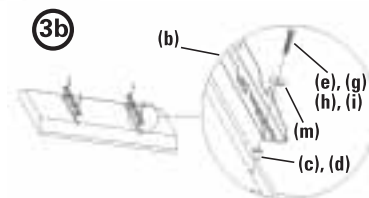
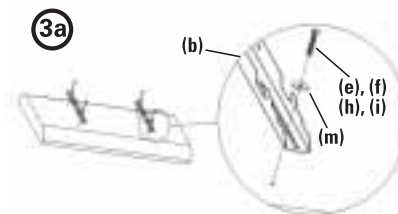
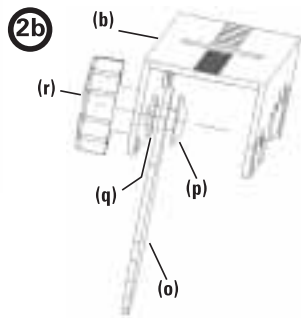
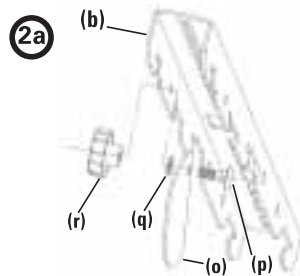
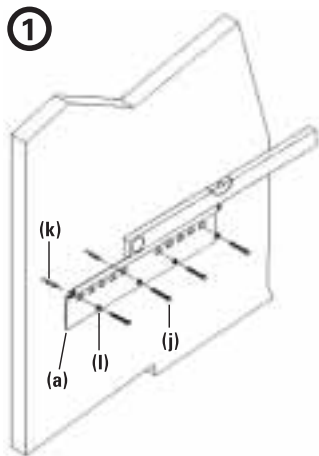
tv- készülékekhez használható és csak ezek tarthatók rajta biztonságosan. A felszerelés után szabályos időközönként (átlagban negyedévenként) ellenőrizze, hogy a fali tartó rögzítése nem lazult-e meg.

A Hama GmbH & Co.KG nem vállal felelősséget, ha az ajánlottól eltérő készülékekhez alkalmazzák ezt a tartót és ebből eredően vagy a szakszerűtlen felszerelésből következően bármilyen kár származik.

### Alkatrész-lista

- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| a) Fali modul (1)                | j) Felerősítő csavar (4)                                |
| b) Tartókar (2)                  | k) Tipli (4)  |
| c) Műanyag – távtartó, kicsi (4) | l) Alátét M8 (4)  |
| d) Műanyag – távtartó, nagy (4)  | m) Alátét M6 / 25mm (8)                                 |
| e) Csavar M4 x 30 mm (4)         | n) Gumidugó (2)   |
| f) Csavar M8 x 25mm (4)          | o) Dőlésszög-beállító adapter (2)                       |
| g) Csavar M8 x 40mm (4)          | p) Csavar a dőlésszög-beállító adapterhez M6 x 16mm (2) |
| h) Csavar M5 x 30 mm (4)         | q) Alátét a beállító adapterhez M8 (2)                  |
| i) Csavar M6 x 30 mm (4)         | r) Recézett fejű csavar a beállító adapterhez (2)       |





## 1. A fali modul szerelése (1. vázlat)

Elsőként fogja a fali modult (a) és a kiválasztott falfelülethez illesztve, jelölje be a falon egy jól fogó filctollal a szükséges 4 furat helyét. A furathelyek bejelölésekor vegye figyelembe, hogy a teljes fali modul felszereléséhez a bal és a jobb furatot úgy kell kialakítani, hogy a teljes szerelvény egyenesen álljon a rögzítéskor és a két szélső furat 200 mm-nyire legyen a középponttól. Még egyszer győződjön meg róla, hogy a bejelölt furatok megfelelő helyen vannak-e és az így felszerelt tartó egyenesen fog-e állni a rögzítés után.

Egy M10-es falfúróval fúrjon be a falon bejelölt pontok közepén, kb. 60 mm-nyi mélységben. A kész furatokba tegye be a mellékelt tipliket (k) és a rögzítő csavarokkal (j) erősítse fel a fali modult úgy, hogy a csavarokra helyezi a mellékelt alátéteket (l).

## 2. A dőlésszög-beállító adapter szerelése

A fali tartó alkatrész-készletét beállító adapterek egészítik ki. Ezek az adapterek lehetővé teszik a teljes tartó egyszeri döntését a fal síkjához képest, hogy a tv-készülék képernyője kissé megdöntve álljon a néző irányába (lásd a 2a és 2b vázlatot). A tartó adapterek beszerelése úgy történik, hogy a tartókar alá helyezünk egy-egy beállító adaptert mind a négy oldalon, amelyeket rögzítünk a biztosító csavarral.

### 3. A rögzítő kar felszerelése a plazma-/LCD-/LED-tv hátoldalára

Állítsa fel biztonságosan a tartó kart (b) a szükséges magasságba és távolságba a tv-készülék középtengelyéhez képest. A tartókaron lévő csavarfurat a tv-készülék felé mutasson (lásd: 3a vázlat). A készletben különféle méretű csavar található a rögzítő kar felerősítéséhez (i-m). Válassza ki az Ön készülékéhez megfelelő méretű csavart (e-i). Ha mégsem találna megfelelő méretű csavart, kiegészítésként be kell szereznie egy megfelelőt a szakkereskedőknél. Kiegészítésként válassza ki a megfelelő méretű műanyag távtartót (c, d). Ezt akkor kell használni, ha a tv-készüléknek legömbölyített a hátlapja; abban az esetben ha a tv-készülék hátoldala egyenes, nincs szükség a távtartók használatára.

A legtöbb tv-készüleknél furatos menetet alakítottak ki a kar rögzítéséhez. Húzza meg a rögzítő csavart a tartókar és a tv-készülék hátlapja között úgy, hogy az erősen tartson és ne mozdulhasson el.

### 4. A tv-készülék behelyezése a fali modulba

Először a tartó kart akassza be felül a fali modulba, majd ezután a biztonságos tartáshoz csúsztassa mentesen rögzítse azt a fali modulhoz (lásd: 4. vázlat). A tartókaron lévő nyíláson vezesse át egyik oldalról a másikra a biztosító sít, hogy rögzíthető legyen (lásd: 5. vázlat). Figyelem: a biztosító rögzítést már csak akkor végezze el, amikor a tv-készüléket behelyezte a fali tartóba. Befejezésül a biztosító sít rögzítheti a gumidugasszal. A gumidugasz megakadályozza, hogy a biztosító sít kicsúszson a tartón lévő vezető vajatból. Ha rögzítette a tv-készüléket a fali tartóhoz, lehetősége van még egy utólagos dőlésszög-beállításra és a választott állás rögzítésére.

### Nástěnný držák pro LCD/LED/Plazmu »Basic«

Tento držák je určen pro obrazovky do hmotnosti 60 kg a vzdálenost závitů na zadní stěně mezi 4,5- 80 cm (šířka) a 8- 48 cm ( výška)  
Umožňuje montáž obrazovky jen ve vzdálenosti 2,5 cm ode zdi.

#### Bezpečnostní upozornění

Držák musí instalovat odborník!

Před montáží zkontrolujte kompletnost výrobku a nepoužívejte poškozené díly.

Držák používejte jen k určenému účelu.

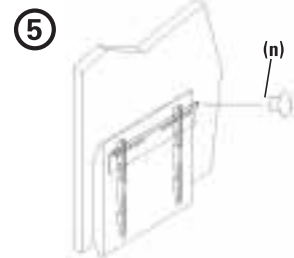
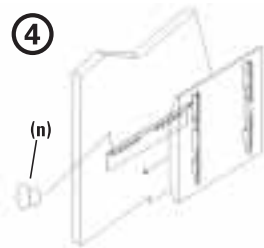
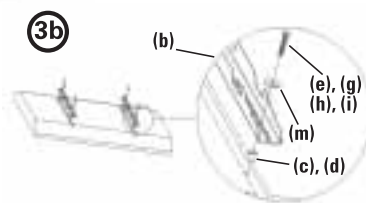
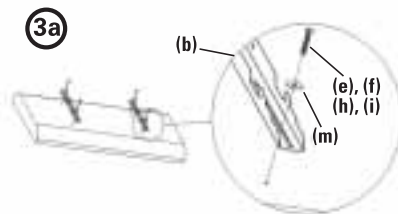
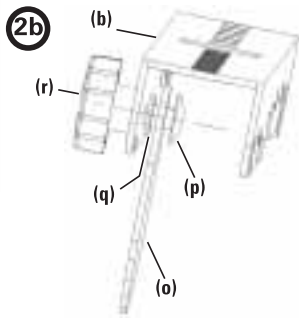
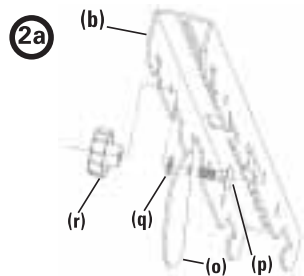
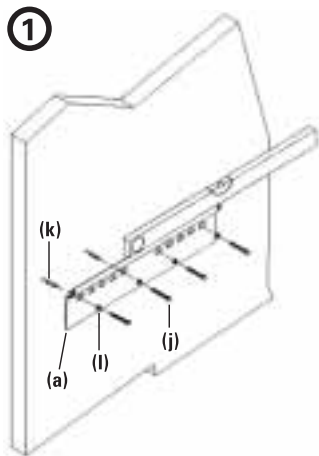
Držák musí být instalován jen na dostatečně pevnou zeď. Ve zdi nesmí být žádné elektrické vedení, voda nebo plyn. Používejte jen doporučený instalační materiál. Držák se nesmí instalovat na místa, kde je velký pohyb lidí.

Po montáži obrazovky se přesvědčte o dokonalém upevnění. Kontrolu upevnění provádějte pravidelně (1x za ¼ roku).

Společnost HAMA neručí za škody způsobené nesprávnou montáží.

#### Obsah:

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| a) Nástěnný modul (1)    | j) Šrouby M4 x 30 mm (4)                           |
| b) Nosné rameno (2)      | k) Podložky M6 (8)                                 |
| c) Podložka M8 (8)       | l) Plastový distanční díl, malý (4)                |
| d) Upevňovací šrouby (4) | m) Plastový distanční díl, velký (4)               |
| e) Hmoždinky (4)         | n) Gumová zášlepka (2)                             |
| f) Šrouby M8 x 40 mm (4) | o) Adaptér sklonu                                  |
| g) Šrouby M8 x 25 mm (4) | p) Šrouby pro adaptér sklonu M6 x 16mm (2)         |
| h) Šrouby M6 x 30 mm (4) | q) Příložená destička pro adaptér sklonu M8 (2)    |
| i) Šrouby M5 x 30 mm (4) | r) Šroub s rýhovanou hlavou pro adaptér sklonu (2) |



### 1. Montáž nástěnného modulu (obr.1)

Nástěnný modul (a) použijte jako šablonu pro vyznačení děr. Šrouby musí být rozloženy pravidelně v minimální vzdálenosti 200 mm. Dírky vyvrtejte vrtákem o průměru 10 mm do hloubky 60 mm. Do otvorů vložte hmoždinky (e). Nástěnný modul přišroubujte šrouby (d) s podložkami (c).

### 2. Montáž adaptéru sklonu

Adaptér namontujte na zadní stranu nosného ramene. Dbejte, aby šrouby s rýhovanou hlavou ukazovaly směrem ven. Rovina okraje adaptéru musí ukazovat k nosnému ramenu, zakulacený okraj musí směřovat k nástěnnému modulu. Posadte adaptér na obě nosná ramena ve stejném úhlu a přitáhněte ho šrouby s rýhovanou hlavou.

### 3. Montáž nosných ramien na plazmu/LCD/LED

Nosná ramena prišroubujte k zadnej stěně plazmy/ LCD/LED. Ramena musí být umístěna symetricky (obr.2a). Otvory držáku musí být přímo na zadní stěně plazmy/ LCD. Kulaté otvory směřují dolů. Montážní příslušenství obsahuje různé velikosti šroubů (f-j). Použijte šrouby vhodné pro váš přístroj. Jestliže v soupravě nejsou vhodné šrouby, obraťte se na odbornou prodejnu. Set obsahuje také plastové distanční díly (l,m), které použijete v případě nerovnosti zadní stěny (obr.2b). Jestliže je zadní stěna plochá, distanční díly nepoužívejte. Některé televizory mají příliš krátký závit, proto použijte podložky. Šrouby musí být dokonale utaženy.

### 4. Zavěšení TV- přístroje na nástěnný modul

TV- přijímač s přišroubovanými rameny zasuňte z boku na nástěnný modul (obr.3) Pozor: pro zavěšení použijte jen horní háky na ramenech.

### Nástěnný držák pre LCD/LED/Plazmu »Basic«

Tento držák je určený pre obrazovky do hmotnosti 60 kg a vzdialenosti závitov na zadnej stene medzi 4,5- 80 cm (šírka) a 8- 48 cm (výška). Umožňuje montáž obrazovky vo vzdialenosti len do 2,5 cm od steny.

#### Bezpečnostné Upozornenia

Držák musí inštalovať odborník!

Pred montážou skontrolujte kompletnosť výrobku a nepoužívajte poškodené diely. Držák používajte len na určený účel.

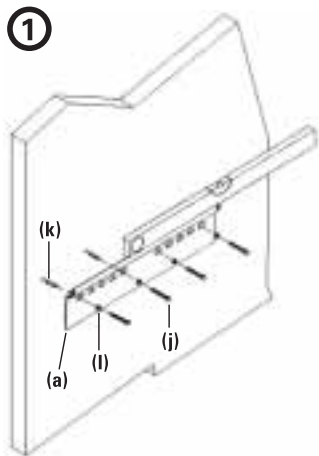
Držák musí byť nainštalovaný len na dostatočne pevnú stenu. V stene nesmie byť žiadne elektrické vedenie, voda, alebo plyn. Používajte len odporučený inštaláčny materiál. Držák sa nesmie inštalovať na miesta, kde je veľký pohyb ľudí.

Po montáži obrazovky sa presvedčite o poriadnom upevnení. Upevnenie kontrolujte pravidelne (1x za štvrtrok).

Spoločnosť HAMA neručí za škody spôsobené nesprávnou montážou.

#### Obsah:

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| a) Nástěnný modul (1)      | j) Skrutky M4 x 30 mm (4)                            |
| b) Nosné rameno (2)        | k) Podložky M6 (8)                                   |
| c) Podložka M8 (8)         | l) Plastový distančný diel malý (4)                  |
| d) Upevňovacie skrutky (4) | m) Plastový distančný diel, veľký (4)                |
| e) Hmoždinky (4)           | n) Gumová záslepka (2)                               |
| f) Skrutky M8 x 40 mm (4)  | o) Adaptér sklonu                                    |
| g) Skrutky M8 x 25 mm (4)  | p) Skrutky pre adaptér sklonu M6 x 16mm (2)          |
| h) Skrutky M6 x 30 mm (4)  | q) Priložená doštička pre adaptér sklonu M8 (2)      |
| i) Skrutky M5 x 30 mm (4)  | r) Skrutka s ryhovanou hlavou pre adaptér sklonu (2) |

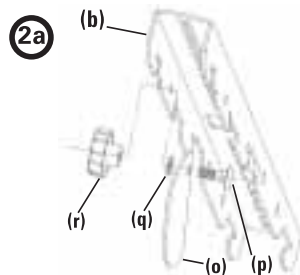


1

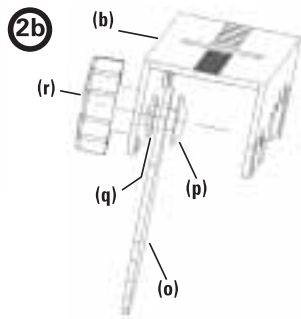
### 1. Montáž nástenného modulu (obr. 1)

Nástenný modul (a) použite ako šablónu pre vyznačenie dier na stene. Skrutky musia byť rozložené pravidelne v minimálnej vzdialenosti 200 mm. Diery vyvrtajte vrtákom s priemerom 10 mm do hĺbky 60 mm. Do otvorov vložte hmoždinky (e). Nástenný modul priskrutkujte skrutkami (d), použite podložky (c).

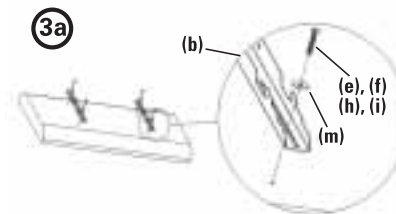
40



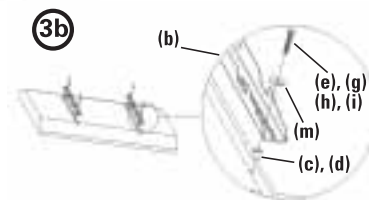
2a



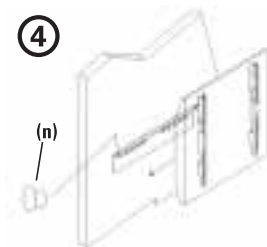
2b



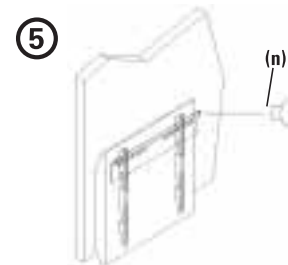
3a



3b



4



5

### 2. Montáž adaptéru sklonu

Adaptér namontujte na zadnú stranu nosného ramena. Dbajte, aby skrutky s ryhovanou hlavou ukazovali smerom von. Rovina okraju adaptéru musí ukazovať k nosnému ramenu, zaguľatený okraj musí smerovať k nástennému modulu. Nasadte adaptér na obidve nosné ramená v rovnakom uhle a pritiahnite ho skrutkami s ryhovanou hlavou.

41

### **3. Montáž nosných ramien na plazmu/LCD/LED**

Nosné ramená priskrutkujte k zadnej stene plazmy/LCD/LED. Ramená musia byť umiestnené symetricky (viď obr. 2a). Otvory držiaku musia byť priamo na zadnej stene plazmy/ LCD/LED. Guľaté otvory smerujú dole. Montážne príslušenstvo obsahuje rôzne veľkosti skrutiek (f-j).

Použite skrutky vhodné pre Váš prístroj. Ak v súpave nie sú vhodné skrutky, zakúpte si ich v špecializovanom obchode. Set obsahuje taktiež plastové dištančné diely (l, m), ktoré použite v prípade nerovnosti zadnej steny (viď obr. 2b). Ak je zadná stena plochá, dištančné diely nepoužívajte. Niektoré televízory majú príliš krátky závit, preto použite podložky. Skrutky musia byť poriadne utiahnuté.

### **4. Zavesenie TV- prístroja na nástenný modul**

TV- prijímač s priskrutkovanými ramenami zasuňte z boku na nástenný modul (viď obr. 3)

upozornenie!

Na zavesenie použite len horné háky na ramenách.